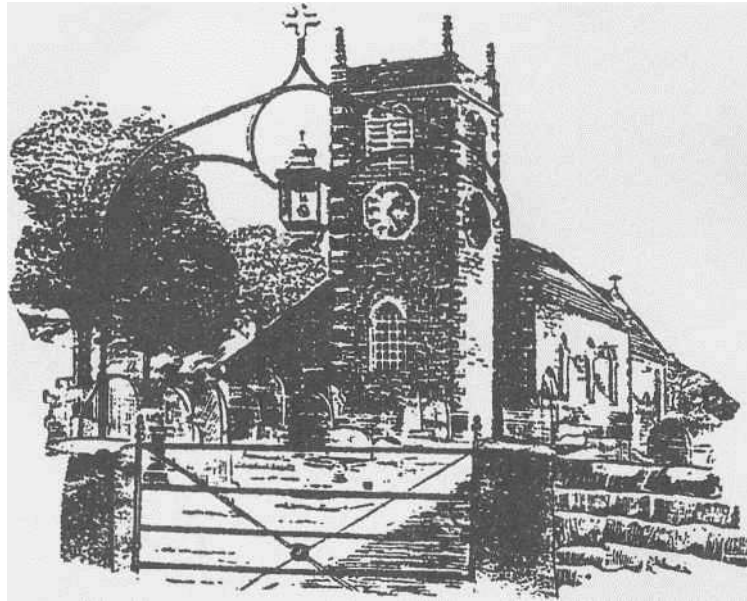


# *St. Peter Addingham*

## **SOURCE**



*A place of Christian Worship in three millennia*

# **ST. PETER'S PARISH CHURCH, ADDINGHAM**

Church Street, Addingham, West Yorkshire LS29 0QS

Website: [www.stpetersaddingham.org.uk](http://www.stpetersaddingham.org.uk)

**RECTOR:** The Revd. Mark Cannon 01943 831382  
[Markc.stpeters@gmail.com](mailto:Markc.stpeters@gmail.com)

**READER:** Mrs Anne Hodgson 01943 839983

**CHURCH WARDEN:** Mrs Penny Crisfield 01756 70203

**CHURCH WARDEN:** Mrs Joy Harper 07941 019493

**DEPUTY WARDEN:** Mrs Judith Idle 01943 830508

**CHURCH OFFICE:** 01943 830306  
[contact@stpetersaddingham.co.uk](mailto:contact@stpetersaddingham.co.uk)

## **WORSHIP**

### **SUNDAY**

8.00 am Holy Communion (said)  
10.00 am Parish Communion

These are currently our normal, scheduled, services but they are subject to change. Please check weekly notice sheets and our website on [www.stpetersaddingham.org.uk](http://www.stpetersaddingham.org.uk)

## **BAPTISMS, WEDDINGS and FUNERALS**

Please call 01943 830306 or email [contact@stpetersaddingham.co.uk](mailto:contact@stpetersaddingham.co.uk)

# Letter from the Rector

## June 2022

### Not the Nature Notes.....

**Thursday:** I have noticed that the wasps' nest of last year, and the two bees' nests, all of which were inhabited last Summer on the kitchen wall of the Rectory, are gone this year. I have a vague idea that wasps are nomadic and shift about, but the garden feels quiet without bees. I should, perhaps, have done "No Mow May", but, frankly, the lawn is the only patch of garden to be interfered with so far; the rest has been handed cheerfully over to my "rewilding" project.

In any event, there are very few insects about when I put on my shorts and go to tackle the "sticky plant" by the beck, and I am soon back into long trousers as I discover that the sticky stuff has a very close relationship with the nettles. As I pull away, a mother duck walks past with three, unmistakably teenaged ducks, following her. They give me a sideways eye, and swagger a bit, looking embarrassed, whilst all the time making sure they don't get too far away from mum.

**Saturday:** For the first time, I hear the contented buzz and hum of insects, and I trot off to investigate. In a very uncut part of the garden is a dead rabbit, something has had a go at its stomach, but all the rest is a feast for flies.

The grandchildren are due soon, and will be delighted to inspect. Although they are great fans of Peter Rabbit, they don't make the link with our regularly massacred Rectory rabbits.

**Sunday:** I walk to church and pause on the packhorse bridge. I do not like to cross completely until I have spotted my old friend, an unidentified fish. I suppose it must be a trout, but it has stripes, so could be a thin, athletic perch.

Today in the bright sunshine, I see no signs of life, save for a lively, and surprisingly large, crayfish scuttling about. Perhaps he has eaten my fish?!

Anyway, the bell ringers have already started, and if I hang around any longer, I will miss the first hymn.

Out of church I pause at the bridge again, my fish is safe, and the crayfish is gone. Perhaps the fish has been doing the hunting and has taken unto himself a trendy shellfish brunch?

**Tuesday:** I note moths around the sink; pretty, silver moths, who are content to stand/sit/lie? in the same place for hours and as I tempt one to move with the edge of an abandoned Leeds United scarf, I note a flash of movement across the front lawn.

It is a stoat or a weasel; by the time I've gone through the old rhyme .."A stoat is easily told from a weasel...", and decided it is a stoat, it has gone, but I realise I have found my rabbit-killer. It's very beautiful indeed, but deadly if you are a foot long and covered in fur.

**Saturday:** Well, nothing seems to have been going on in the garden, and the only wildlife in the Church Field is the endless procession of dogs. One is in the stream, and I suspect my fishy friend is in the calmer waters of the Old Rectory.

But, of course, out of my sight, the whole place has been alive as every part of the ecology of my few square yards has been striving either to eat, or not be eaten; to take over a few more square feet, or to hang on to what it's got. Hour by hour, the old ash tree gets weaker and weaker, and another branch falls, and in the long grass at the back, a new and ominously large tunnel has been dug.

**Sunday:** St Paul features today in our readings. Off on one of his astonishing journeys, journeys described by him as a race; a constant race, and a never-ending struggle.

He reminds me of the wildlife in the garden, never ceasing even when I don't notice it. And I hope that the life of the church has something of that constant energy, that restless seeking, that adaptation to change, the bringing forward of new ideas, and new life; struggling against decay, and never giving up.

Rev. Mark Cannon

# Anne's Musings

## Floater and Dancers

My Bible notes in April looked covered the topic of being still and letting the world around you enter into your consciousness.

Being still is not my strong point but having injured my back it was forced upon me. A lot of being still was spent in my conservatory which has a view of the tree tops in the park and a lot of sky. How busy that sky was, a revelation as to how much is happening way above our heads.

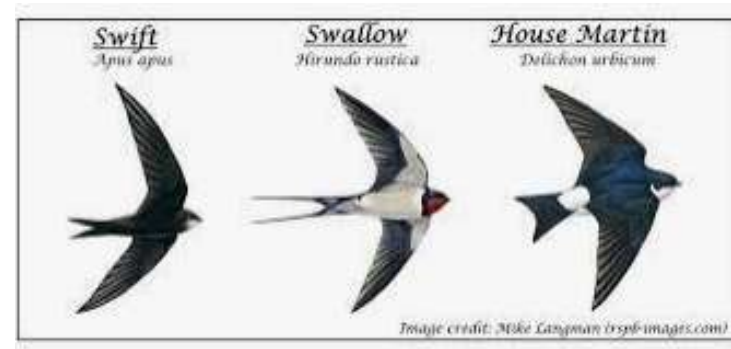
My being house bound coincided with the return of the Swifts to the village, first three sailing past then, a few days later, difficult as they are to count, at least ten in one patch of sky. And what sky dancers they are as dizzying as a fairground ride, swooping upwards and diving down making you feel you are on the big dipper as you try to follow them. On warm days they fly so high they look like eye floaters until suddenly there they are at hedge height slicing the air into pieces.

Swifts eat airborne invertebrates and are so adapted to this life they sleep on the wing and only stop when they have to make nests for their eggs. For these they need tall buildings with gaps under the roof tiles, which is why they like Addingham Main Street.

As I have a tall old house I keep hoping they may come here. Height is important as swifts cannot take off from the ground or a low roof but need to drop themselves into the air like divers from the high board. And so they cascade upwards wheeling and jinxing in their invisible element.

The House Martins have also arrived and are prospecting for nest sites under the eaves and porches of houses, building their nests of mud and also hunting the skies.

How to tell them apart? Swift's wings make the shape of the blade of a scythe, which is appropriate as they scythe through the air, whilst House Martins' wings look shorter, less swept back from more rounded bodies with white under parts. I feel they look like super charged bumble bees.



<https://community.rspb.org.uk/getinvolved/b/steppingupnorthernireland/posts/how-to-tell-a-swallow-from-a-swift-and-a-house-martin>

My garden also hosts House Sparrows, which are classified as seed eaters. This year from my window I have noticed a change in behaviour. Perching along the hedge they make short aerial forays chasing insects and eating them. Lately they have started to fly higher in search of food. If other previously non insect eaters start to change their diets it could put our summer visitors under even more pressure.

Sparrows do that anyway as they chase the House Martins from their nests and take them for themselves.

If I was to classify these three species; the swifts would be the boy racers, the Martins the home makers and the Sparrows the delinquents behind the bike sheds. Without my enforced stillness how much I would have missed and what an education and joy it has been to observe these little hunters that enliven our skies and our lives.

Thanks be to God for our wonderful world and may we all do our best to care for it all.\*

Happy watching,

Anne Hodgson

\*The village's Environment Weekend is the 18th and 19th of June with events in the Church field and village. Come along to discover more about our local ecosystems and what we can do to take care of them and our precious wildlife.

# Keeping up with the Wulpherans

## Mercy Ships

Wendy Croft opened the evening's events with prayers and introduced the speakers

A very interesting and informative talk was given at the Wulpherans meeting in May by John and Iris Rhodes from Shipley about Mercy Ships.

Founded by Don and Deyon Stephens, Mercy Ships is a faith based organisation that follows the 2,000 year old model of Jesus. Bringing hope and healing through hospital ships and in country training has been the mission of Mercy Ships for more than forty years.



Mercy Ships seeks to transform individuals and strengthen healthcare systems leaving a lasting legacy in many nations particularly West Africa from Mauritania in the north west to Nigeria in the south west. Each country on this coast provides an engagement plan, a collaborative assessment and asks for training and support.

Nowadays one ship remains from the original four. This is "Africa Mercy" which spends ten months in one port and help with infrastructure development. However, coming soon is another ship "The Global Mercy" which will have the world's largest purpose built teaching hospital on board. She will host 900 people at any one time.

Over 1,000 volunteers from 50 nations have supported the charity since its creation.

There is a radiology laboratory and pharmacy and help is especially welcome for people with cataracts, cleft lips, tumours and poor teeth just to name but a few of the marvellous work which is done by Mercy Ships. The medical capacity is impressive in terms of delivering healthcare.

All the crew and medical staff are volunteers and they provide basic surgical skills, post operation skills and monitoring services and they do their work for any time from two weeks and upwards with one person even completed 33 years!

All the water is tested before it comes from the land onto the ship. Over 12,000 operations are performed each year. IT skills are excellent and teachers are on board to help educate the children and there is even a photographer.

It is hoped that all such support will go some way to try and alleviate medical poverty. A legacy of health has been created in West Africa by this charity. Such ships have brought hope and healing to millions of people.

Ann Preston gave a vote of thanks and as usual a fine array of cakes and /tea coffees was provided by the committee

The next meeting will be afternoon tea in the Church Hall at 2p.m. on Tuesday, 7th June.

Richard Thackrah

## Smarties 2022

Many thanks indeed for your generous support with this year's Smarties collection. We raised our third-highest amount ever of £520, which considering the economic climate, Covid restrictions, chocolate-free lent observers, Smartie collection problems, is ABSOLUTELY AMAZING.

Every penny raised will be sent to our Sudanese Diocesan Link friends who continue to suffer from religious prejudice despite huge negotiating efforts on the part of their church leaders, and we are assured that every penny will be thoughtfully spent where help is needed to feed the hungry, the frequently dispossessed, and especially give them the means to ensure their schools are open so that their children receive an education.

Pat Laycock

## Green and Platinum Jubilee Celebrations?

This year World Environment Day, here in the UK, coincides with the Queen's Platinum Jubilee celebration weekend.

World Environment Day reminds all of us to protect the natural world around us, our home planet Earth.

Discussions around themes such as air pollution, marine pollution, human overpopulation, climate change and global warming urge us to act from a worldwide perspective and to shift to more sustainable greener life styles. World Environment Day is usually marked on June 5th, but many of our churches will quite understandably be celebrating the Queen's Platinum Jubilee that day.

The Queen's Green Canopy (QGC) has been created to mark the occasion by inviting people to 'Plant a Tree for the Jubilee' as a UK-wide initiative and brings to our attention Royal involvement with environmental issues.

The RSPB (Royal Society for the Protection of Birds) was founded in 1889 and incorporated by Royal Charter. Originally granted by King Edward VII in November 1904, and now held by Queen Elizabeth II, the Royal Charter is the legal instrument giving the RSPB its legal status.

The Duke of Edinburgh also showed a key interest in the environment. After visiting Antarctica and the South Atlantic in 1956/1957, Prince Philip devoted himself to raising public awareness of the relationship of humanity with the environment. He became the first President of World Wildlife Fund from its formation in 1961 until 1982, and International President of WWF (later the World Wide Fund for Nature) from 1981 to 1996, and then President Emeritus until his death last year.

The Duke of Cambridge too has a long-standing passion for the protection of wildlife. For a number of years, he has focussed his work on the urgent global effort required to tackle illegal wildlife trade.



He is aware that failing to tackle these issues will allow animals such as elephant and rhino to go extinct, which will be a major blow to our world and to our collective confidence to confront any global challenge.

Together with the Duchess of Cambridge, the Royal couple created "The Earthshot Prize" in 2021, which has led an unprecedented global search for the most inspiring and innovative solutions to the greatest environmental challenges that are facing our planet.

There is more. So on June 5th when celebrating the Queen's Platinum Jubilee, let's also remember all the work with which the Royals are involved with to sustain, protect and continue raising awareness of our relationship with the environment and the ethics of earth-keeping.

Christine Jack,  
Christ Church, High Harrogate.

Editor's note: This is a 'Ready to Print Magazine Article' taken from The Diocese of Leeds' "God's Green Fingers Environment E-news". You can read past copies of the E-news or request that you are added to the distribution list from this link <https://www.leeds.anglican.org/environment>

## The Authorised Version of the Bible of 1611

The Authorised version of the Bible was a scholarly translation based on the earlier Bishops Bible of 1568. The translators also made use among other sources of the Geneva Bible published by Puritan exiles in Geneva in 1560 and also called the Breeches Bible because of the use of the word in the translation of Genesis 3 v 7.

It was the most famous English Bible ever printed. King James had longed for a Bible to circulate in England that had the popularity of the Geneva Bible but without the controversy linked with it. In the King's view there was the chance to rid the Scriptures of propaganda and produce a uniform version which could be entrusted to all.

Nearly fifty translators were organised into six groups and met at Westminster, Cambridge and Oxford and their work took three years to complete. The Old Testament was translated from the Hebrew text, the New Testament from the Greek while the Apocrypha was translated from the Greek and Latin.

The main illustrative form for the 1611 edition were the initial letters with decorative flowers or animals provided for books and chapters together with the decorative title pages to the Bible itself and to the New Testament.

Following instructions the translators provided no marginal interpretation of the text, but in over 8,000 places a marginal note offers an alternative English wording. A primary concern of the translators was to produce a Bible that would be appropriate and dignified. In a period of rapid linguistic change they avoided contemporary idioms, tending instead towards forms that were already slightly archaic like "verily" and "it came to pass" Despite royal patronage and encouragement there was never any overt mandate to use the new translation. It was not until 1661 that the Authorised Version replaced the Bishops Bible in the Epistle and Gospels lessons of the Book of Common Prayer and it never did replace the older translation in the Psalter.

Initially the Geneva Bible remained more popular than the King James Bible, but soon the latter gained great popularity and became the most popular translation in English for over 350 years. Indeed for over 250 years until the publication of the Revised Version in the 1880s the King James Bible was unrivalled. By the mid twentieth century, over 90 million copies are thought to have been published in the English language alone; and it has been translated into more than 800 languages.

Many of today's expressions have their roots in the Authorised Version: the fat of the land (Genesis 45:18), the skin of my teeth (Job 19:20), at their wits' end (Psalm 107:27), a thorn in the flesh (2 Corinthians 12:7), a labour of love (1 Thessalonians 1:3), the root of all evil (1 Timothy 6:10) and clear as crystal (Revelation 21:11 and 22:1).

What was produced was one of the seminal works of English literature and life. By the early 19th century all believers were using the King James Version of 1611, though most of them used it in editions omitting the Apocrypha, which stout Protestants had come to think ought not to be printed within the same covers as the Old and New Testaments.

Richard Thackrah

## Nature Notes for May

I walked up to Swartha one lovely afternoon and saw the Swifts flying around the farm buildings, calling all the time, such a joy! I read in my ancient Readers Digest book that they never alight on the ground except by accident and even sleep on the wing, which is just amazing.

Another lovely sunny day, we were walking along by the river at Bolton Abbey and had a good view of a Dipper standing firmly in the fast running water, watching for food. Pied Wagtails too, springing up into the air to catch flies, beetles and small moths, which were passing by.

I walked on the edge of the river with Ella, Sally's dog, and she was exploring the banking with great enthusiasm as we went along! There was no sign of the Sand Martins yet, perhaps we were a little early. I did climb down on to the sand bank but no sign of them. I remember reading how they bore a tunnel for their nest, maybe two three feet long, which they line with grass and feathers.

At Church, a friend was showing us some lovely photographs of birds taken on the coast at Bempton. They reminded me of a small nature reserve in Rodley nearby; "A wetland nature reserve close to Leeds", It is well worth a visit but it is certainly not as wonderful as Bempton!

The Sparrow hawk has been in the garden but is mainly seen swooping over the valley. It always looks majestic.

The weather at present is changeable but quite warm.

Every good wish

Margaret Spencer

## What's on in June

There will still be no chalice but there now should be coffee, tea and biscuits served in the hall after the Sunday 10.00 services.



Friday 3rd 19.00 ACT Songs of Praise

Saturday 4th 14.00 Wedding of Jordan Benstead and George Hardy

**Sunday 5th Pentecost and Jubilee Sunday**  
08.00 Said Holy Communion  
10.00 Service of Thanksgiving for the Queen

Tuesday 7th 15.00 Wuferhans Jubilee Tea

Thursday 9th 19.30 Healing Service

**Sunday 12th Trinity Sunday and Music Sunday**  
08.00 Said Holy Communion  
10.00 Sung Parish Communion  
14.00 FOSPA Teas  
18.00 Evensong

Saturday 18th and Sunday 19th Environment Weekend on the Church Field

**Sunday 19th 1st Sunday after Trinity**  
08.00 Holy Communion (BCP)  
10.00 Sunday Morning with St Peters: Bumps in the road  
14.00 FOSPA Teas

Thursday 23rd 11.00 Teddies and Toddlers

Saturday 25th and Sunday 26th Methodists Open Garden weekend

**Sunday 26th 2nd Sunday after Trinity**  
08.00 Said Holy Communion  
10.00 Sung Parish Communion  
14.00 FOSPA Teas

## Weekly Email

A weekly email is being produced and sent on Friday evenings with the latest news and details of planned services. To be added to the distribution list for the email please email [jillc.stpeters@gmail.com](mailto:jillc.stpeters@gmail.com)

## St Peter's, Addingham Website

The St Peter's website is being updated daily by Andrew Robinson who is adding interesting and relevant content including; the latest E-news sheets, and links to interesting articles, our recorded services, podcasts and the live streaming of services.

Please view the website [www.stpetersaddingham.org.uk](http://www.stpetersaddingham.org.uk)

Source is also available to read or download from the St Peter's website.

## Contributions to Source

We hope you have enjoyed and been informed by the articles in this edition of Source. The more articles and pieces we have on a wide range of subjects the more interesting the magazine will be to read.

All contributions, on whatever subject, are always welcome and appreciated. Please email copy to [PeterSource@Hotmail.co.uk](mailto:PeterSource@Hotmail.co.uk) or hand to Peter or Jill Cooke.

The copy date for the July edition is Friday, 17th June.